

Srul Dajbog's Birth Certificate

64

L. 6502

C. i k. austr.-węg. obszar okupowany
 Obwód Kielce Gmina Kielce

Świadectwo urodzin.


W metryce urodzin gminy Kielce w tomie 1^o
 na stronie 263 pod liczbą porządkową 186 zapisane jest co następuje:
 W roku tysiąc ~~dwieście setnym siedemym~~
 to jest 1907 roku dnia ~~dwadziestego~~ piątego miesiąca marca w domu
 pod nr _____ urodził się:

Imię dziecka	religia	płeć	ślubne	nieślubne	Rodzice		Uwaga
					Ojciec	Matka	
<u>Srul</u>	<u>Chrześciana</u>	<u>Męsko</u>	<u>ślubne</u>		<u>Jankiel Mos. Pachla</u>	<u>Kajstka</u>	
					<u>ta Dajboch, Gilla Daj-</u>	<u>Kielce</u>	
					<u>boch z Sos-</u>		
					<u>zewo</u>		

Zgodność świadectwa urodzin z powiatowym w nim zapisem metryki urodzin potwierdzam własnoręcznym podpisem i przez przybicie pieczęci urzędowej.

Wm. Kielwach dnia 10 października 1907 roku.
 Naczelnik gminy

Prezydent Przeworski
Referent P. S.



This is the birth certificate of my uncle Srul Dajbog, who was born in Kielce. The youngest of my father's siblings was Uncle Srul, born in 1907, who secured a university degree. I think that uncle Srul was really religious. There is a letter of him, addressed to the University, in which he is asking for changing of the date of an exam because of Jom Kippur. I remember, when my grandfather died, uncle Srul didn't go to the funeral. I think he didn't have money. But I remember him standing leaning and praying.